

DA

DA

DA



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 3.12.2010
KOM(2010) 730 endelig

2010/0351 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om finansiel støtte fra Unionen til Irland

SEK(2010) 1516 endelig

BEGRUNDELSE

Irland er i den seneste tid kommet under stadig større pres på de finansielle markeder, hvilket afspejler den voksende bekymring over de irske offentlige financers holdbarhed. Den nuværende krise har også haft dramatiske virkninger for Irlands offentlige finanser. Støtteforanstaltningerne til fordel for banksektoren, herunder betydelige kapitaltilførsler, har i høj grad medvirket til den forværring af situationen for de offentlige finanser, som recessionen har forårsaget. De nuværende bekymringer på markedet afspejler primært den kendsgerning, at krisen har bundet den irske stats og det irske banksystems solvens uløseligt sammen; dette har ført til en kraftig stigning i renterne på de irske statsobligationer, samtidig med at det indenlandske banksystem effektivt er afskåret fra finansiering på de internationale markeder og i stigende grad har måttet afhænge af Eurosystemet for at opnå finansiering.

På baggrund af denne stærkt urolige økonomiske og finansielle situation anmodede Irland den 21. november 2010 officielt om finansiell støtte fra Den Europæiske Union, medlemsstaterne i euroområdet og Den Internationale Valutafond (IMF) med henblik på at støtte et politikprogram, som skal genoprette tilliden og gøre det muligt igen at opnå en holdbar økonomisk vækst samt sikre den finansielle stabilitet i Irland, euroområdet og EU. Udkastet til det økonomiske og finansielle tilpasningsprogram, der er forelagt Kommissionen og Rådet, tager sigte på at genoprette finansmarkedets tillid til den irske banksektor og staten. Det omfatter tre hovedelementer. For det første en strategi for den finansielle sektor, som omfatter grundlæggende indskrænkning, nedgearing og omstrukturering af banksektoren suppleret af den fornødne rekapitalisering. For det andet en ambitiøs finanspolitisk konsolideringsstrategi, der indeholder detaljerede finanspolitiske konsolideringsforanstaltninger, som skal bringe den offentlige bruttogæld ind på en stabil nedadgående kurs på mellemlang sigt. For det tredje en ambitiøs dagsorden for strukturreformer på især arbejdsmarkedet, som tager sigte på at lette tilpasningen og styrke økonomiens vækspotentiale.

Programmet dækker perioden 2010-2013. Den finansielle pakke, programmet omfatter, vil dække finansieringsbehov på op til 85 mia. EUR, herunder op til 35 mia. EUR til at støtte banksystemet og op til 50 mia. EUR til at dække eventuelle finanspolitiske finansieringsbehov. Halvdelen af bankstøtteforanstaltningerne (17,5 mia. EUR) vil blive finansieret af et irsk bidrag ved hjælp af statskassens kontantreserver og investeringer foretaget af den nationale pensionsreservefond. Der er anmodet om en støtte fra Unionen til Irland på op til 22,5 mia. EUR under den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme, der blev oprettet ved Rådets forordning (EU) nr. 407/2010 af 11. maj 2010. Denne støtte vil indgå som led i den samlede støtte på 45 mia. EUR, der ydes af Irlands europæiske partnere, samt et lån fra IMF på 19,5 mia. SDR (ca. 22,5 mia. EUR) under en udvidet lånefacilitet. På den baggrund vil Unionens støtte til Irland på op til 22,5 mia. EUR under den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme, der blev oprettet ved Rådets forordning (EU) nr. 407/2010 af 11. maj 2010, gøre det muligt at støtte en tilbagevenden til holdbar økonomisk vækst, opretholde et korrekt fungerende banksystem og sikre den finansielle stabilitet i Unionen og i euroområdet. Unionens støtte vil blive udbetalt i op til 13 rater og vil være kædet sammen med en række økonomisk-politiske betingelser. Den skal underlægges vilkår og betingelser, der svarer til IMF's krav.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om finansiel støtte fra Unionen til Irland

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 122, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 407/2010 af 11. maj 2010 om oprettelse af en europæisk finansiel stabiliseringsmekanisme¹ og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Irland er i den seneste tid kommet under stadig større pres på de finansielle markeder, hvilket afspejler den voksende bekymring over de irske offentlige financers holdbarhed i betragtning af de omfattende offentlige støtteforanstaltninger til fordel for den svækkede finansielle sektor. Det indenlandske banksystem har på grund af sin uforholdsmæssigt store eksponering over for fast ejendom og bygge- og anlægsprojekter lidt store tab i kølvandet på disse sektors sammenbrud. Den nuværende økonomiske krise og krisen i banksektoren har også haft dramatiske virkninger for Irlands offentlige finanser, hvilket forværrer konsekvenserne af recessionen. De faldende skatteindtægter og stigningen i de konjunkturbestemte udgifter, især som følge af den voksende arbejdsløshed, har bidraget til et højt offentligt underskud og en voldsom gældsforøgelse i forhold til den gunstige situation før krisen og til trods for, at der siden midten af 2008 er gennemført fem vigtige finanspolitiske konsolideringspakker. Støtteforanstaltningerne til fordel for banksektoren, herunder betydelige kapitaltilførsler, har i høj grad medvirket til at forværre situationen for de offentlige finanser. Den nuværende bekymring på markedet afspejler primært den kendsgerning, at krisen har bundet den irske stats og det irske banksystems solvens uløseligt sammen; dette har ført til en kraftig stigning i renterne på de irske statsobligationer, samtidig med at det indenlandske banksystem reelt er afskåret fra finansiering på de internationale markeder og i stigende grad har måttet søge til Eurosystemet for at opnå finansiering.
- (2) På baggrund af denne stærkt urolige økonomiske og finansielle situation som følge af usædvanlige begivenheder, som regeringen ikke selv er herre over, anmodede de irske myndigheder den 21. november 2010 officielt om finansiel støtte fra Den Europæiske Union, medlemsstaterne i euroområdet og Den Internationale Valutafond (IMF) med henblik på at støtte en tilbagevenden til holdbar økonomisk vækst, opretholde et korrekt fungerende banksystem og sikre den finansielle stabilitet i Unionen og i

¹ EUT L 118 af 12.5.2010, s. 1.

euroområdet. Den 28. november 2010 blev der opnået enighed på det tekniske niveau om en omfattende politisk pakke for perioden 2010-2013.

- (3) Udkastet til det økonomiske og finansielle tilpasningsprogram (i det følgende benævnt "programmet"), der blev forelagt Kommissionen og Rådet, tager sigte på at genoprette finansmarkedets tillid til den irske banksektor og staten, således at der igen kan opnås en holdbar økonomisk vækst. For at nå disse mål indeholder programmet tre hovedelementer. For det første en strategi for den finansielle sektor, som omfatter en grundlæggende indskrænkning, nedgearing og omstrukturering af banksektoren suppleret af rekapitalisering i det omfang, der er behov for det. For det andet en ambitiøs finanspolitisk konsolideringsstrategi, der bygger på den nationale genopretningsplan for 2011-2014, som myndighederne offentliggjorde den 24. november 2010. Planen indeholder detaljerede finanspolitiske konsolideringsforanstaltninger, som skal bringe den offentlige bruttogæld ind på en stabil nedadgående kurs på mellemlang sigt. Myndighederne har forpligtet sig til at nedbringe underskuddet til under 3 % af BNP senest i 2015, som er den reviderede frist, Rådet fastlagde den [7.] december 2010. For det tredje indeholder programmet en ambitiøs dagsorden for strukturreformer, som også bygger på den nationale genopretningsplan og tager sigte på at lette tilpasningen og styrke økonomiens vækspotentiale. Myndighederne anmoder om finansiell støtte fra Unionen og medlemsstaterne i euroområdet og bilaterale lån fra Det Forenede Kongerige, Sverige og Danmark samt IMF til støtte for denne ambitiøse politiske pakke.
- (4) Ifølge Kommissionens aktuelle fremskrivninger for den nominelle BNP-vækst (1,4 % i 2011, 2,7 % i 2012 og 3,8 % i 2013) er den finanspolitiske tilpasningslinje, der er fastlagt i Rådets henstilling af [7.] december 2010 til Irland i medfør af traktatens artikel 126, stk. 7, i overensstemmelse med en udvikling i gældskvoten fra 98,9 % i 2010, 113,5 % i 2011 og 120,0 % i 2012 til 121,8 % i 2013. Gældskvoten vil således blive stabiliseret i 2013 og derefter være faldende, såfremt der gøres yderligere fremskridt med nedbringelsen af underskuddet. Gældsdynamikken påvirkes af adskillige ikke-balanceførte transaktioner, som forventes at øge gældskvoten med 5,3 procentpoint af BNP i 2011 og 0,8 procentpoint af BNP i 2012 og mindske den med 1,3 procentpoint af BNP i 2013. Disse transaktioner omfatter forventet kapitaltilførsel til banker i 2011, reduktion af kontantreserver og differencer mellem rentebetalinger opgjort på periodiseringsbasis og kontantbasis.
- (5) Kommissionen vurderer i samarbejde med ECB, at Irland har behov for finansiering for et beløb på i alt 85 mia. EUR for perioden fra december 2010 til udgangen af 2013. Til trods for den betydelige finanspolitiske tilpasning vil statens finansieringsunderskud kunne nå op på 50 mia. EUR i programperioden. Dette bygger på antagelsen om refinansieringssatser for forfalden langfristet gæld på 0 % frem til udgangen af 2011, 20 % i 2012 og 80 % i 2013. Prognoserne for refinansieringen af kortfristet gæld er også forsigtige. Den strategi for den finansielle sektor, der er lagt i programmet for at genoprette tilliden til det irske banksystem på et holdbart grundlag, indeholder en bankstøtteordning på op til 35 mia. EUR. Den omfatter en umiddelbar kapitaltilførsel på op til 10 mia. EUR til udvalgte banker med henblik på at bringe deres tier 1-kernekapitalskvote op på 12 %, idet der også finansieres hurtige foranstaltninger til at støtte en nedgearing og tages hensyn til nedskæringerne i de yderligere lån, der skal overføres til *National Asset Management Agency* (NAMA). En yderligere tilførsel af kapital på 25 mia. EUR skulle sikre, at bankerne er i stand til at opfylde de nuværende og fremtidige kapitalkrav. De faktiske finansieringsbehov kan

dog vise sig at blive betydeligt lavere, især hvis markedsbetingelserne forbedres mærkbart, og der ikke opstår nogen uventede alvorlige banktab i programperioden.

- (6) Programmet skal finansieres ved hjælp af bidrag fra eksterne kilder og anvendelsen af Irlands finansielle reserver. Unionens støtte til Irland vil andrage op til 22,5 mia. EUR under den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme, der blev oprettet ved Rådets forordning (EU) nr. 407/2010 af 11. maj 2010. Dette udgør en del af den samlede støtte på 45 mia. EUR, der ydes af Irlands europæiske partnere. Foruden støtten under den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme ydes der lån fra Irlands EU-partnerlande, som omfatter bidrag fra den europæiske finansielle stabilitetsfacilitet (17,7 mia. EUR) og bilateral støtte i form af lån fra Det Forenede Kongerige, Sverige og Danmark (i alt 4,8 mia. EUR). Desuden har Irland anmodet om et lån fra IMF på 19,5 mia. SDR (ca. 22,5 mia. EUR) under en udvidet lånefacilitet. Irlands bidrag vil beløbe sig til 17,5 mia. EUR og vil komme fra anvendelsen af statskassens kontantreserver og bidrag fra den nationale pensionsreservefond (NPRF). Støtten under den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme skal underlægges vilkår og betingelser, der svarer til IMF's krav.
- (7) Rådet bør regelmæssigt tage de økonomiske politikker, som Irland gennemfører, op til fornyet overvejelse, navnlig i forbindelse med den årlige gennemgang af Irlands opdatering af stabilitetsprogrammet og gennemførelse af det nationale reformprogram samt inden for rammerne af proceduren i forbindelse med det uforholdsmæssigt store underskud.
- (8) Unionens finansielle støtte bør forvaltes af Kommissionen. De specifikke økonomisk-politiske betingelser, der er aftalt med Irland, bør fastlægges i et aftalememorandum. De nærmere finansielle vilkår bør fastsættes i en lånefacilitetsaftale.
- (9) Kommissionen bør via kontrolbesøg og jævnlig kvartalsrapportering fra de irske myndigheder regelmæssigt kontrollere, om de økonomisk-politiske betingelser, der er knyttet til støtten, er opfyldt.
- (10) Under gennemførelsen af programmet bør Kommissionen yde yderligere politisk rådgivning og teknisk bistand på specifikke områder.
- (11) De tiltag, som Unionens finansielle støtte skal bidrage til at finansiere, skal være i overensstemmelse med Unionens politikker og lovgivning. De foranstaltninger, der iværksættes for at støtte finansielle institutioner, skal gennemføres i overensstemmelse med Unionens konkurrenceregler.
- (12) Støtten bør ydes med henblik på at bidrage til en vellykket gennemførelse af programmet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Unionen yder Irland et lån på højst 22,5 mia. EUR med en maksimal gennemsnitlig løbetid på 7,5 år.

2. Unionens finansielle støtte stilles til rådighed i tre år fra den første dag efter denne afgørelses ikrafttræden.
3. Kommissionen stiller Unionens finansielle støtte til rådighed for Irland i maksimalt 13 rater. En rate kan udbetales i en eller flere trancher. Løbetiden for trancherne under den første rate kan være længere end den maksimale gennemsnitlige løbetid, der er fastsat i stk. 1. I så fald fastsættes løbetiden for de efterfølgende trancher således, at den i stk. 1 omhandlede maksimale gennemsnitlige løbetid opnås, når alle rater er udbetalt.
4. Den første rate frigives under forbehold af låneaftalens og aftalememorandumets ikrafttræden.
5. Irland betaler Unionens faktiske finansieringsomkostninger for hver enkelt tranche plus en margin på 292,5 basispoint, hvilket resulterer i betingelser, der svarer til betingelserne for IMF's støtte.
6. Desuden afholder Irland de omkostninger, der er omhandlet i artikel 7 i forordning (EU) nr. 407/2010.
7. Hvis det er påkrævet for at finansiere lånet, er forsigtig brug af renteswaps tilladt med modparter med den bedst mulige kreditkvalitet.
8. Kommissionen træffer afgørelse om størrelsen og frigivelsen af de efterfølgende rater. Kommissionen træffer afgørelse om tranchernes størrelse.

Artikel 2

1. Støtten forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med Irlands tilsagn og Rådets henstillinger, navnlig henstillingen til Irland i forbindelse med gennemførelsen af det nationale reformprogram samt gennemførelsen af stabilitets- og vækstpakten.
2. Kommissionen aftaler med de irske myndigheder de nærmere økonomisk-politiske betingelser, der er knyttet til den finansielle støtte, jf. artikel 3. Disse betingelser nedfældes i et aftalememorandum i overensstemmelse med de i stk. 1 omhandlede tilsagn og henstillinger. De nærmere finansielle vilkår fastsættes i en lånefacilitetsaftale, der skal indgås med Kommissionen.
3. Kommissionen kontrollerer med jævne mellemrum, at de økonomisk-politiske betingelser, der er knyttet til støtten, er opfyldt. Med henblik herpå stiller de irske myndigheder alle nødvendige oplysninger til rådighed for Kommissionen og samarbejder fuldt ud med Kommissionen. Kommissionen holder Det Økonomiske og Finansielle Udvalg underrettet om eventuelle refinansieringer af lånene eller omstruktureringer af de finansielle vilkår.
4. Irland vedtager og gennemfører yderligere konsolideringsforanstaltninger for at sikre makrofinansiell stabilitet, såfremt sådanne foranstaltninger skulle vise sig nødvendige i løbet af støtteprogrammet. De irske myndigheder hører Kommissionen, før de vedtager sådanne eventuelle yderligere foranstaltninger.

Artikel 3

1. Det tilpasningsprogram, som de irske myndigheder har udarbejdet, godkendes hermed.
2. Udbetalingen af hver yderligere rate sker på grundlag af en tilfredsstillende gennemførelse af den irske regerings tilpasningsprogram, som skal indgå i Irlands stabilitetsprogram, i det nationale reformprogram og navnlig i de nærmere økonomisk-politiske betingelser i aftalememorandummet. Disse betingelser skal bl.a. omfatte de foranstaltninger, der er fastlagt i stk. 4 til 11.
3. Det offentlige underskud må ikke overstige 10,6 % af det forventede BNP i 2011, 8,6 % af BNP i 2012 og 7,5 % af BNP i 2013, således at Irland følger en kurs, der gør det i stand til at bringe underskuddet ned under 3 % af BNP i 2015. Den forventede udvikling i de årlige underskud omfatter ikke de eventuelle direkte virkninger af potentielle foranstaltninger til støtte for bankerne inden for rammerne af regeringens strategi for den finansielle sektor, som er fastsat i memorandummet for økonomiske og finansielle politikker og nærmere fastlagt i det aftalememorandum, der skal undertegnes af Kommissionen og de irske myndigheder. Denne udvikling er endvidere i overensstemmelse med Eurostats foreløbige synspunkt på den regnskabsmæssige behandling i overensstemmelse med ENS95 af tidspunktet for registrering af betalinger af renter på egenveksler til betaling til Anglo Irish Bank², således at en revision af dette synspunkt vil indebære en revision af udviklingen i underskuddet.
4. Foranstaltningerne i stk. 7 til 9 vedtages af Irland før udgangen af det angivne år, idet de nøjagtige frister for årene 2011-2013 skal angives i det aftalememorandum, der skal undertegnes af Kommissionen og de irske myndigheder. Irland skal være rede til at træffe yderligere konsolideringsforanstaltninger for at bringe underskuddet ned under 3 % af BNP i 2015 i tilfælde af, at de i stk. 3 anførte risici for, at underskudsmålene må nedjusteres, materialiserer sig.
5. For at genoprette tilliden i den finansielle sektor skal Irland på hensigtsmæssig vis rekapitalisere, hurtigt nedgeare og grundigt omstrukturere banksystemet i overensstemmelse med bestemmelserne i aftalememorandummet. Irland skal navnlig:
 - a) træffe foranstaltninger til at sikre, at Allied Irish Banks, Bank of Ireland, Educational Building Society og Irish Life and Permanent i fornødent omfang rekapitaliseres ved hjælp af aktiekapital, således at det sikres, at minimumskapitalkravet på 10,5 % tier 1-kernekapital opretholdes, afhængigt af resultaterne af den tilsynsmæssige gennemgang af kapitalkravene for 2011
 - b) gennemføre afhændelsen af kapitalinteresser, som er erhvervet i banker under krisen, hurtigst muligt og på en måde, der er i overensstemmelse med hensynene til den finansielle stabilitet og de offentlige finanser

²

Jf.
http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government_finance_statistics/methodology/advice_member_states.

c) gennemføre en specifik plan for opløsningen af Anglo Irish Bank og Irish Nationwide Building Society med sigte på at minimere kapitaltabene som følge af afviklingen af disse ikke-levedygtige kreditinstitutter.

6. Irland træffer følgende foranstaltninger inden udgangen af 2010:

Vedtagelse af et budget for 2011, som omfatter finanspolitiske konsolideringsforanstaltninger for et beløb på i alt 6 mia. EUR med sigte på at nedbringe det offentlige underskud inden for den tidsramme, der er angivet i artikel 3, stk. 3. Budgettet skal på indtægtssiden indeholde foranstaltninger med henblik på at tilvejebringe mindst 1,4 mia. EUR i 2011, herunder nedsættelse af marginerne for den personlige indkomstskat og kreditter eller tilsvarende foranstaltninger med sigte på at tilvejebringe 945 mio. EUR i 2011, en nedsættelse af skattelettelserne for pensioner og pensionsrelaterede fradrag med sigte på at tilvejebringe 155 mio. EUR i 2011, en reduktion af de generelle skattefritagelser med sigte på at tilvejebringe 220 mio. EUR i 2011 og forhøjelser af punktafgifter og diverse skatteforanstaltninger med sigte på at tilvejebringe 80 mio. EUR i 2011. Desuden skal det i budgettet udtrykkeligt angives, at regeringen skal udarbejde metoder til at tilvejebringe mindst 700 mio. EUR gennem engangsforanstaltninger og andre tiltag i 2011. Budgettet skal også omfatte en reduktion af de løbende udgifter i 2011 på mindst 2,09 mia. EUR, herunder nedskæringer i udgifterne til social beskyttelse, nedskæring i antallet af offentligt ansatte, gradvis nedskæring af pensionerne fra den offentlige sektor med gennemsnitligt over 4 %, andre udgiftsbesparelser såsom nedskæringer af udgifter til varer og tjenesteydelser og af andre overførselsbetalinger og en nedskæring på mindst 1,8 mia. EUR i offentlige kapitaludgifter i forhold til de eksisterende planer for 2011. Under usædvanlige omstændigheder kan andre foranstaltninger end dem, der er nævnt ovenfor, og som frembringer tilsvarende besparelser, blive overvejet i tæt samråd med Kommissionen.

7. Irland træffer følgende foranstaltninger inden udgangen af 2011:

a) En 10 % lønnedsættelse for nyansatte i den offentlige sektor. Regeringen skal også overveje en passende justering, bl.a. af de offentlige lønudgifter, med henblik på at kompensere for potentielle utilstrækkelige resultater af besparelserne inden for administrativ effektivitet og nedskæringerne i antallet af offentligt ansatte.

b) Vedtagelse af et budget for 2012, som omfatter finanspolitiske konsolideringsforanstaltninger for et beløb på mindst 3,6 mia. EUR med sigte på at nedbringe det offentlige underskud inden for den tidsramme, der er angivet i artikel 1, stk. 3. Budgetudkastet skal navnlig indeholde indtægtsforanstaltninger for at tilvejebringe 1,5 mia. EUR i løbet af et fuldt år, bl.a. en nedsættelse af marginerne for den personlige indkomstskat og kreditter, en nedsættelse af skattelettelserne for private pensioner, en reduktion af de offentlige udgifter, en ny ejendomsskat, en reform af beskatningen af kapitaludbytte og kapitalerhvervelser og en forøgelse af CO₂-afgiften. Budgettet skal indeholde bestemmelser om en reduktion af udgifterne i 2012 på 2,1 mia. EUR, herunder nedskæringer i de sociale udgifter, nedskæringer i beskæftigelsen i den offentlige sektor, tilpasninger af pensionerne i den offentlige sektor og af andre programmerede udgifter og nedskæringer i kapitaludgifterne.

c) Fuldførelse af en uafhængig vurdering af overførslen af ansvaret for vandforsyningstjenester fra de lokale myndigheder til et offentligt vandværk og

udarbejdelse af forslag til gennemførelsen heraf med henblik på at starte afgiftsopkrævningen i 2012/2013.

d) Vedtagelse af lovgivning med henblik på at forhøje den offentlige pensionsalder til 66 år i 2014, 67 år i 2021 og 68 år i 2028, således at de offentlige financers langsigtede holdbarhed styrkes. Endvidere skal der gennemføres en reform af pensionsrettighederne for nyansatte i den offentlige sektor med virkning fra 2011. Denne reform skal bl.a. omfatte en nyvurdering af førtidspensioneringen for visse kategorier af offentligt ansatte og en indeksering af pensionerne efter forbrugerpriserne. Pensionerne skal baseres på den gennemsnitlige indkomst i et karriereforløb. Nyansattes pensionsalder skal afpasses efter pensionsalderen for statslig alderspension.

e) Vedtagelse af foranstaltninger, der fremmer en troværdig budgetstrategi og styrker budgetrammerne. Irland skal vedtage og gennemføre den finanspolitiske regel, at alle yderligere uventede indtægter i 2011-2015 skal anvendes til at nedbringe underskuddet og gælden. I overensstemmelse med det forslag, der er fremsat i den nationale genopretningsplan for 2011-2014, skal Irland nedsætte et rådgivende budgetråd, som skal foretage en uafhængig vurdering af regeringens budgetstilling og prognoser. Irland skal vedtage en lov om finanspolitisk ansvar, hvori der fastlægges udgiftsrammer på mellemlang sigt med bindende flerårige lofter for udgifterne på hvert enkelt område. Dette skal ske under hensyntagen til eventuelle reviderede reformer af den økonomiske styring på EU-niveau og baseres på de allerede gennemførte reformer.

f) Irland skal vedtage lovgivningsmæssige ændringer for at afskaffe restriktionerne for handel og konkurrence i beskyttede sektorer, herunder advokaterhverv, medicinske ydelser og farmaceutiske erhverv.

g) Rekapitalisering af Irlands indenlandske banker op til et initialt niveau på 12 % tier 1-kernekapital - under hensyntagen til nedskæringerne i de yderligere lån, der skal overføres til NAMA, og finansieringen af hurtig nedgearing - gennem tilførsel af 10 mia. EUR til banksystemet. Rekapitaliseringen skal foretages ved hjælp af aktier (eller tilsvarende instrumenter for Educational Building Society's vedkommende).

h) Indførelse af lovgivning med henblik på at revidere minimumslønnen, således at jobskabelsen fremmes, og de forvridninger, der er forårsaget af sektorspecifikke minimumslønninger, forebygges, samt gennemførelse i forståelse med Kommissionen af en uafhængig evaluering af de registrerede kollektive rammeoverenskomster og reguleringsbekendtgørelserne for beskæftigelsen.

i) En reform af systemet for arbejdsløshedsunderstøttelse for at styrke incitamenterne til hurtig tilbagevenden til arbejdsmarkedet. Aktiveringsforanstaltningerne skal styrkes gennem en bedre identifikation af de arbejdssøgende personers behov, øget engagement og indførelse af sanktioner til at sikre, at de ledige søger efter arbejde eller gennemgår uddannelser; dette skal understøttes af en mere effektiv overvågning. Sanktionsmekanismen skal udformes således, at den medfører et faktisk indkomststab, uden at den er uforholdsmæssigt repressiv.

j) Offentliggørelse af en tilbundsående undersøgelse af ordningen for personlig gæld og igangsætning af en reform af lovgivningen, som skaber ligevægt mellem kreditorernes og debitorernes interesser.

k) Udarbejdelse af en rapport med en uafhængig vurdering af elektricitets- og gassektorerne, som bidrager til at fastlægge behovene for offentlig finansiering og øge konkurrencen. Myndighederne skal rådføre sig med Kommissionen om resultaterne af denne vurdering med henblik på at fastsætte passende mål.

l) For at øge konkurrencen på de åbne markeder skal der gennemføres en reform af lovgivningen, således at der skabes mere troværdige afskrækkende mekanismer i form af bestemmelser om eventuel pålæggelse af bøder og andre sanktioner i konkurrencesager. Desuden skal konkurrencemyndighederne identificere de sektorer, som faktisk ikke er omfattet af konkurrencelovgivningen, og finde metoder til at håndtere disse udelukkelser.

m) For at fremme væksten i detailsektoren skal regeringen gennemføre en undersøgelse af de økonomiske virkninger, som afskaffelsen af det aktuelle loft for detailhandelslokalers størrelse vil kunne medføre, med henblik på at øge konkurrencen og sænke priserne for forbrugerne. Det vil blive drøftet med Kommissionen, hvilken politik der skal anlægges på basis af resultaterne af undersøgelsen.

8. Irland træffer følgende foranstaltninger inden udgangen af 2012:

b) Vedtagelse af et budget for 2013, som omfatter finanspolitiske konsolideringsforanstaltninger for et beløb på mindst 3,1 mia. EUR med sigte på at nedbringe det offentlige underskud inden for den tidsramme, der er angivet i artikel 1, stk. 3. Budgettet skal på indtægtssiden indeholde foranstaltninger med henblik på at tilvejebringe mindst 1,1 mia. EUR (inkl. overførsel fra 2012), herunder nedsættelse af marginerne for den personlige indkomstskat og kreditter, en nedsættelse af skattelettelserne for private pensioner, en reduktion af de offentlige udgifter og indførelsen af ejendomsskat. Budgettet skal også omfatte en reduktion af udgifterne i 2013 på mindst 2 mia. EUR, herunder nedskæringer i de sociale udgifter, nedskæring i antallet af offentligt ansatte, tilpasninger af pensionerne fra den offentlige sektor, nedskæringer i andre programmerede udgifter og nedskæringer i kapitaludgifterne.

b) Forelæggelse af lovgivning for parlamentet med henblik på at gennemføre en reform af ordningen for personlig gæld, således at der skabes bedre ligevægt mellem kreditorernes og debitorernes interesser.

9. For at sikre en gnidningsløs gennemførelse af programmets betingelser og rette op på ubalancerne på en holdbar måde vil Kommissionen løbende yde rådgivning og vejledning om de finanspolitiske reformer og finansmarkeds- og strukturreformerne og inden for rammerne af støtteprogrammet sammen med IMF og i samråd med ECB regelmæssigt gennemgå effektiviteten og de økonomiske og sociale virkninger af de aftalte foranstaltninger samt anbefale nødvendige korrektioner med henblik på at styrke vækst og jobskabelse, sikre den nødvendige finanspolitiske konsolidering og mindske de negative sociale virkninger mest muligt, specielt for de mest sårbare medlemmer af det irske samfund.

Artikel 4

Irland opretter i den irske centralbank en særlig konto til forvaltningen af Unionens finansielle støtte.

Artikel 5

Denne afgørelse er rettet til Irland.

Artikel 6

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BUDGETMÆSSIG KONSEKVENSANALYSE

(jf. artikel 16 i de interne regler)

POLITIKOMRÅDE: AFSNIT 01 – ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

AKTIVITET: FINANSIELLE TRANSAKTIONER OG INSTRUMENTER

FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: DEN EUROPÆISKE FINANSIELLE STABILISERINGSMEKANISME – FINANSIEL STØTTE TIL IRLAND

1. FORSLAGETS BETEGNELSE: BUDGETPOST OG BETEGNELSE

01 04 01 03 Den Europæiske Unions garanti for EU-lån, der optages til at yde finansiel støtte under den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme

2. RETSGRUNDLAG:

Traktatens artikel 122, stk. 2. Rådets forordning nr. 407/210.

3. SAMLEDE TAL FOR REGNSKABSÅRET (EUR)

I dette punkt vises strukturen for den garanti, som stilles af Den Europæiske Union. Den gør Kommissionen i stand til at betjene gælden (hovedstol, renter og andre omkostninger), hvis debitor (Irland) misligholder sine forpligtelser.

Når der er anført "p.m." i budgettet, betyder det, at budgetgarantien kun aktiveres, hvis garantien faktisk kræves indfriet. Det forventes normalt, at der ikke vil blive gjort brug af garantien.

3a – Løbende regnskabsår

Ikke relevant.

		FB
Bevillinger ved regnskabsårets begyndelse (budget)		
Overførsler		
Yderligere bevillinger		
Samlede bevillinger		
Bevillinger, som allerede er sat til side gennem et andet arbejdsprogram		
Disponibel saldo		
Beløb til den foreslåede foranstaltning		

3b – Overførsler

Ikke relevant.

		FB
Overførsler		
Bevillinger, som allerede er sat til side gennem et andet arbejdsprogram		
Disponibel saldo		
Beløb til den foreslåede foranstaltning		

3c – Følgende regnskabsår

Ikke relevant.

		FB
Bevillinger ved regnskabsårets begyndelse (budget)		p.m.
Overførsler		
Yderligere bevillinger		
Samlede bevillinger		
Bevillinger, som allerede er sat til side gennem et andet arbejdsprogram		
Disponibel saldo		
Beløb til den foreslåede foranstaltning		p.m.

4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN

Den foreslåede mellemfristede finansielle støtte til Irland består af et lån fra Unionen på 22,5 mia. EUR (der finansieres ved, at Unionen optager lån på de internationale kapitalmarkeder). Den vil blive ydet som led i en international finansieringspakke. Nærmere bestemt vil lånene fra Irlands EU-partnerlande omfatte bidrag fra den europæiske finansielle stabilitetsfacilitet (17,7 mia. EUR) og bilateral støtte i form af lån fra Det Forenede Kongerige, Sverige og Danmark (4,8 mia. EUR). Desuden har Irland anmodet om et lån på 19,5 mia. SDR (ca. 22,5 mia. EUR) fra Den Internationale Valutafond under en udvidet lånefacilitet. Irlands bidrag vil

beløbe sig til 17,5 mia. EUR og vil komme fra anvendelsen af statskassens kontantreserver og bidrag fra den nationale pensionsreservefond (NPRF). Unionens finansielle støtte til Irland skal bidrage til, at der igen kan opnås en holdbar økonomisk vækst, og der sikres et korrekt fungerende banksystem. Samtidig bidrager støtten til at sikre den finansielle stabilitet i EU og i euroområdet ved at genoprette tilliden.

Unionens låntagning på kapitalmarkederne eller fra finansielle institutioner med henblik på at yde Irland et lån er omfattet af Unionens budget. Hovedstolen for det lån, der ydes til Irland, er på 22,5 mia. EUR.

Strukturen af den garanti, der stilles via Den Europæiske Unions budget, sætter Kommissionen i stand til at betjene gælden, hvis Irland misligholder sine forpligtelser.

For at opfylde sine forpligtelser kan Kommissionen midlertidigt trække på egne kontante ressourcer for at betjene gælden. I dette tilfælde gælder artikel 12 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 af 22. maj 2000 om gennemførelse af afgørelse 2007/436/EF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT L 130 af 31.5.2000, s. 1).

5. BEREGNINGSMETODE

Ikke relevant.

6. BETALINGSSKEMA (EUR)

Ikke relevant.

Udgiftsområde	Bevillinger		Betalinger				
			År n	År n+1	År n+2	År n+3	Følgende regnskabsår
	År n						
	År n+1						
	År n						
	År n+1						
	I alt						